



Rådet for Den Europæiske Union  
Generalsekretariatet

Bruxelles, den 20. april 2021

CM 2752/21

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2018/0328(COD)**

---

---

CODEC  
CYBER  
TELECOM  
COPEN  
COPS  
COSI  
CSC  
CSCI  
IND  
JAI  
RECH  
ESPACE  
PROCED

**MEDDELELSE**

**SKRIFTLIG PROCEDURE**

---

Kontakt: ivana.dutkova@consilium.europa.eu /  
codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tlf./fax: Tel. +32 2 281 7125

---

Vedr.: Udkast til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om  
oprettelse af Det Europæiske Industri-, Teknologi- og  
Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed og Netværket af  
Nationale Koordinationscentre  
– Vedtagelse af Rådets førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse  
– Resultat af skriftlig procedure indledt ved CM 2678/21

---

Det meddeles herved delegationerne, at den skriftlige procedure, der blev indledt ved CM 2678/21 af 14. april 2021, blev afsluttet den 20. april 2021, og at alle delegationerne, undtagen Kroatien, som undlod at stemme, stemte for vedtagelsen af Rådets førstebehandlingsholdning med henblik på udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed og Netværket af Nationale Koordinationscentre, jf. dok. 5628/21 + REV 1 (cs) + COR 1 (de) og Rådets begrundelse, jf. ADD 1 til nævnte dokument.

Det nødvendige kvalificerede flertal er opnået. Derfor er Rådets ovennævnte førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse vedtaget.

Erklæringen fra Kroatien er gengivet i bilaget til denne CM.

Ovennævnte erklæring vil blive medtaget i oversigten over retsakter vedtaget ved skriftlig procedure som erklæringer til optagelse i Rådets protokol i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, tredje afsnit, i Rådets forretningsorden.

-----

**Erklæring fra Republikken Kroatien**

Republikken Kroatien vil gerne give udtryk for sin fulde støtte til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed og Netværket af Nationale Koordinationscentre (forordning om oprettelse af Det Europæiske Kompetencecenter for Cybersikkerhed).

Republikken Kroatien ønsker imidlertid at give udtryk for sin utilfredshed med den nuværende kroatiske sprogudgave af forordningen, dvs. med den kroatiske ækvivalent for det engelske udtryk "cyber" og afledninger heraf på kroatisk<sup>1</sup>, et spørgsmål, som vi løbende har rejst på flere niveauer i Rådet i de seneste år.

Republikken Kroatien har været alvorligt bekymret for, at den nuværende kroatiske udgave af forordningen kan medføre retsuisikkerhed. Den nuværende kroatiske udgave af forordningen anvender nemlig terminologi, der ikke findes i sektorspecifik kroatisk lovgivning, og som er ualmindelig i offentlig og faglig brug, hvilket skaber forvirring og underminerer retssikkerheden, sammenhængen og klarheden.

Republikken Kroatien vil derfor undlade at stemme ved afstemningen om vedtagelse af forordningen om oprettelse af Det Europæiske Kompetencecenter for Cybersikkerhed.

Republikken Kroatien gentager sin holdning, at den terminologi, der anvendes af EU-institutionerne, bør ensrettes med den allerede eksisterende nationale juridiske terminologi for at sikre retssikkerhed.

Republikken Kroatien er fortsat fast besluttet på at fremme et åbent, frit, stabilt og sikkert cyberspace og støtter fortsat oprettelsen af og aktiviteterne i Det Europæiske Industri-, Teknologi- og Forskningskompetencecenter for Cybersikkerhed og Netværket af Nationale Koordinationscentre.

---

<sup>1</sup> Det tilsvarende udtryk, der anvendes i den kroatisk lovgivning, er "kibernetički", mens udtrykket i forordningen er "kiber-".